SULAT NI SI TITUS
min si Paul

Si Titus itu bangsa Girik. Onde' bahu lagi' iya ma waktu kasambut na sulat itu. Bayi iya makake ma pagnasihat si Paul hangkan iya mangandōl ma si Isa Almasi. Manjari tabangan na si Paul ma hinang na, bo' kapangandōlan na iya tōōd.

Bayi iya me' ma si Paul ma langnganan na pabayik ni manga lahat kasehean bayi pagnasihatan na. Jari niya' dakayo' lahat iya patakkahan sigam ma langngan hi' iya na pu' Kerete. Manjari itu, song peen sigam pakallo', noho' si Paul ma si Titus subay pa'mban ma pu' ian ngahatul manga aa magpangandōl ma si Panghu' Isa may'an.

Ma diyōm sulat itu si Titus iya piyanduan uk si Paul bang salaingga pamene' na aa pibōtang nakura' ma manga jamaa si Isa Almasi ma lahat dakayo' maka dakayo', maka bang salaingga subay addat sigam. Piyanduan iya isab pasal maas maka onde' bahu, danda maka lalla, bang salaingga subay kawul-piil sigam. Siyoho' iya ngalāng manga guru iya magpandu' 'nsa' bannal, sabab pandu' sigam mo sadja manga Almasihin magkasasawan.

Lapal sulat si Paul

1 Sulat itu min aku, si Paul, sosohoan Tuhan. Kawakilan isab aku uk si Isa Almasi, siyoho' pahi' nabangan manga aa bayi tapene' uk Tuhan bo' pasong pangandōl sigam ma iya, bo' pasong isab

katau sigam pasal pandu' bannal iya mo kitabi
ma kabayaan Tuhan.
2 Hangkan salaihi', sabab niya' kallum kakkal
pangahōwatan tabi. Kallum kakkal ian bayi
panganjanji' asal uk Tuhan dahu le' min waktu
pamapanjari dunya, maka Tuhan itu 'nsa' tau
magputing.
3 Taabut peen waktu tōōd, piluwas uk na lapal
na, bo' pingandōl uk na ma aku. Siyoho' aku
magnasihat lapal itu uk Tuhan, iya mangalap-
pasan kitabi.
4 Pasampay ku sulat itu ni kau, Titus. Sali' kau
anak ku lahasiya' pagka kita mangandōl sali'-sali'
ma si Isa Almasi. Mura-murahan, bang peen kau
piniyaan tatabangan maka kasannangan atay
uk 'Mma' tabi Tuhan maka si Isa Almasi, iya
maglalappas ma kitabi.

Manga hinang si Titus ma pu' Kerete

5 Bayi kau 'mbanan ku maiyu ma pu' Kerete
bo' tahatul nu ayi-ayi 'nsa' bayi tangbus ku, bo'
kau mabōtang isab manga aa hinang maas ma
manga jamaa si Isa iya magtipun ma kalahat-
lahatan iyu kamemon. Intōmun bayi panohoan
ku ma kau:
6 bang aa pibōtang pagmaasan subay 'nsa'
niya' dusa na panaan iya maka subay dakayo' du
handa na. Manga anak na subay mangandōl ma
si Isa Almasi, maka 'nsa' subay iyōnan aa gagga
piyanduan atawa ngandulan napsu na.
7 Sabab na bang pibōtang nakura' ma manga
jamaa si Isa, hinang Tuhan asal iya pangandōl
ma iya, hangkan subay 'nsa' niya' dusa panaan

iya. 'Nsa' iya subay mag-abbu-abbu maka subay
'nsa' subay lakkas pasu' atay na. 'Nsa' iya subay
aa maglalango, maka 'nsa' subay bingis, atawa
napsuhan ma pilak.
8 Bang niya' aa pahi' ni luma' na subay sagina
na tōōd, maka subay iya kaamuhan isab ma
ayi-ayi makahap. Subay iya hantap ma ayi-ayi
hinang na, maka subay bōntōl. Subay iya me'
ma Tuhan min diyōm atay na, maka subay tau
halli' ma napsu na.
9 Subay hōgōt pamalut na ma lapal kapan-
gandōlan itu, sali' bayi pamandu' ma iya. Man-
jari tau du iya mahōgōt atay manga aa kasehean,
pagka pamandu' na pandu' kasabannalan ma
sigam. Maka tau du iya nambungan manga aa
managga' pandu' na, bo' katoan na iya kasaan
sigam.
10 Hangkan subay salaihi' sabab heka aa tuwas
kok sigam maka gagga piyanduan, iya lagi' na
manga sehe' bi bayi pinda min agama Yahudi.
Bissala uk manga aa ian iya 'nsa' niya' pus na,
maka layingu uk sigam aa kasehean
11 Subay parōhōngun manga aa magbissala
salaihi' sabab heka aa magtawutayi'-anak tabo
sasaw uk pagpandu' sigam, pandu' 'nsa' wajib
pibissala, maka pandu' pagpilak sadja.
12 Niya' dakayo' pagkahi sigam bangsa Kerete,
aa bibissalahun, bayi makapaluwas bissala, uk
na hi', “Manga bangsa Kerete itu magputing
sadja, bingis sadja sigam sali' sattuwa tawun,
lagak sigam maka lisuan maghinang.”
13 Tawwa' bissala na ian, hangkan subay sag-
dahan tōōd manga aa magpandu' hi' supaya hap

pagkahagad sigam ma pandu' bannal.
14 Sagdahun sigam daa subay ngasip ma
manga kissa-kissa bangsa Yahudi, iya 'nsa' ban-
nal, daa isab subay me' ma panohoan bayi pihi-
nang uk manusiya' sadja. Manga aa makahinang
panohoan ian hi' bayi pataikut asal min pandu'
bannal.
15 Bang aa sutsi pag-atay na, ma bistahan na
sutsi du ayi-ayi kamemon. Suga' bang aa 'nsa'
sutsi pag-atay na maka 'nsa' magkahagad ma
si Isa Almasi, 'nsa' niya' tabista na sutsi sabab
katamakan asal diyōm atay na maka pikilan na,
bo' 'nsa' tasilang na hap maka laat.
16 Manga aa hi' magbawu'-bawu' in sigam tau
ma Tuhan, suga' hinang sigam maka bissala
sigam 'nsa' magtawwa'. Makabansi-bansi du
sigam, 'nsa' sigam me' ma pandu', maka 'nsa'
sigam makapaghinang hap.

2

Pandu' bannal

1 Samantala' kau, Titus, pamituwa nu subay
magtawwa' du maka pandu' bannal.
2 Pituwahin manga maas lalla in sigam subay
halli' napsu baran sigam, subay hap addat sigam,
maka subay hantap ma ayi-ayi hinang uk sigam.
Subay hōgōt tōōd pangandōl sigam ma si Isa,
subay lasa ma pagkahi, maka subay sigam nan-
dal minsan ayi patakka ni sigam.
3 Salaihi' isab pamituwa nu ma manga maas
danda. Iya bohan sigam subay tōp ma danda
iya tuyu' me' ma kabayaan Tuhan. 'Nsa' sigam
subay ngalimut ma sehe' sigam maka 'nsa' subay

tagihan nginum makalango. Iya pamandu' uk
sigam subay pandu' hap.
4 Manjari tapaanad uk maas danda hi' manga
karandahan onde' bahu le' bo' sigam lasa ma
halla sigam maka anak sigam,
5 bo' sigam hantap ma ayi-ayi hinang sigam,
maka sutsi diyōm atay sigam. Manga danda
onde' bahu le' itu subay tōgōl maghinang ma
diyōm luma' sigam maka subay ngaku kagaraan
halla sigam. Bang salaihi' addat sigam, man-
jari 'nsa' niya' makapahallingan laat pasal lapal
Tuhan itu.

6 Damikkiyan na isab manga lalla onde' bahu
le', sohoun sigam subay hantap ma ayi-ayi tahi-
nang sigam.
7 Kau Titus, subay hap tōōd kawul-piil nu bo'
kau manjari paningōran uk manga sehe' nu.
Bang kau mandu' subay bōntōl sadja pamandu'
nu, maka bohan nu subay magtawwa' maka
lapal Tuhan iya pamandu' nu.
8 Ma ayi-ayi pamandu' nu paggunahun manga
bissala hap iya 'nsa' tasaway, supaya iya' manga
kuntara tabi pagka 'nsa' makatawwa' sababan
pamahalling sigam laat ma kitabi.

9 Panduin manga banyaga' in sigam subay
ngaku kabayaan nakura' sigam, maka subay nu-
lut atay nakura' sigam ma kamemon. 'Nsa' isab
sigam subay nganjawab ma panohoan nakura'
sigam.
10 'Nsa' isab sigam subay nangkawan nakura'
sigam, suga' subay talhakit in sigam hatul maka
kapangandōlan sakahaba' waktu. Jari kahapan

du manga aa ma pamandu' tabi pasal Tuhan, iya
mangalappas ma kitabi min hukuman dusa.
11 Sabab piluwas na uk Tuhan lasa na
maka ase' na bo' kalappasan manga manusiya'
kamemon min hukuman dusa.
12 Min lasa na maka ase' na hi' in kitabi
kapanduan uk Tuhan subay ngalabba min ayi-
ayi iya 'nsa' mo kitabi tudju ni iya. Subay
labbahan ta isab napsu ta ma ligōt dunya itu.
Jari subay kitabi hantap ma ayi-ayi hinang tabi.
Subay kitabi bōntōl sadja, maka subay mean
kabayaan Tuhan sataggōl tabi ma dunya itu,
13 pasalta' peen kitabi ngagaran 'llaw
pagkōgkōgan, iya asal pangahōwatan tabi.
Iya na ko' ian 'llaw paluwas sahaya Tuhan tabi
sangat kawasa, si Isa Almasi iya mangalappas
ma kitabi.
14 Bayi iya maglilla' matay ma sabab tabi,
supaya kitabi likkat uk na maka piyuwasan min
kalaatan kamemon. Kabayaan na subay sutsi
atay tabi, bo' kitabi manjari manga aa suku' na
sadja, aa tagihan maghinang kahapan.
15 Iya na ian pamandu' nu ni manga aa. Amay-
amayin sigam maka biatun sasuku sigam sā',
sabab niya' kapatut nu nagda ma sigam. 'Nsa'
niya' subay mareyo' ma kau.

3

1 Paintōm manga bean si Isa Almasi maiyu, in
sigam subay ngaku ma kapatut manga pagnaku-
raan maka manga ngantan parinta, bo' supaya
me' ma panohoan sigam. Basta hinang hap
subay sigam sakap nabang.

2 Daa sigam sohoun ngalimut ma sayi-sayi,
suga' subay sigam magsulut maka magbagay
sadja ma aa kasehean. Subay hanunut halling
sigam ni aa kamemon.
3 Sabab in kitabi bayi awam ma waktu palabay,
bayi gagga siyoho', maka layingu asal kitabi.
Bayi kitabi tabo-bo sadja uk napsu tabi hap-
laat, basta ayi-ayi makahap palasahan. Bayi laat
sadja kasuddahan tabi. Bayi kita ngibōg peen
ma manga sehe' tabi. Bayi kitabi kibansihan uk
pagkahi ta, maka bansi isab kitabi ma sigam.
4 Suga' Tuhan, iya ngalappas ma kitabi, bayi
makapaluwas kahap na maka lasa na ma bangsa
manusiya',
5 bo' puwasan na kitabi min hukuman dusa.
'Nsa' ma sabab niya' kahapan bayi hinang tabi
iya hangkan kitabi kalappasan na, suga' ma
sabab ase' na ma kitabi. Iyanakan kitabi pabing
uk Nyawa Sutsi maka kabuwanan kitabi kallum
bahu pagka sutsi na atay tabi.
6 Manglabi-labihan na kahapan ma kitabi
pagka kita pisangōn Nyawa Sutsi uk Tuhan ma
sabab si Isa Almasi iya ngalappas ma kitabi.
7 Sabab min lasa maka ase' Tuhan iya hangkan
kitabi pipagkahap na maka Tuhan, bo' kitabi
kaniyaan kallum kakkal iya asal hōwatan tabi.
8 Bannal sadja iya halling ku itu.
Kabaan ku subay kau mandu' pahap-hap pasal
manga pandu' ma diyōm sulat itu. Sohoun
manga aa iyu ngasip tōōd bo' supaya sasuku
sigam magkahagad ma Tuhan magpanuyu' na
peen maghinang hap. Hap asal hinang salaihi',
maka niya' kagunahan na ma aa kamemon.

9 Suga' halliin manga aa magjawab ma 'nsa'
niya' kagunahan na, maka pag-usul pasal manga
ōn ka'mbo'-mboan sigam pangkat-mamangkat.
Daa kau palamud isab bang niya' maglugat
atawa magsual pasal sara' bayi pangamban uk si
Musa ma masa awwal hi', sabab manga paglugat
salaihi' 'nsa' makahap, 'nsa' niya' pus na.
10 Bang niya' sehe' bi ngahinang pihakan
manga aa bean si Isa, bandain iya min duwa.
Bang iya 'nsa' ganta' ngasip, pataikut kau min
iya.
11 Sabab katauhan nu aa salaihi', bengkok asal
pikilan na maka dusahan iya. Manyatakan sā'
na sabab min dusa na.

Bissala katapusan

12 Na, Titus, bang takka paiyu si Artemas atawa
si Tikikus, sayi-sayi iya soho' ku, pasulay kau
tōōd pahi' ni daira Nikupulis bo' kita magtawwa'
mahi'. Sabab gara' aku pabōtang mahi' pasalta'
musim pamaliyu.
13 Patuntulun si Apollos maka si Senas abugaw
hi' bang sigam ganta' palaus ni palangnganan
sigam. Buwanin sigam ayi-ayi kakulangan
sigam.
14 Panduin manga sehe' ta bean si Isa Almasi
iyu, in sigam subay tuyu' maghinang hap bo'
niya' panabang sigam ma aa kasehean bang
kasigpitan. Salaihi' niya' kagunahan manga
kahinangan sigam.
15 Manga sehe' ku kamemon maitu masampay
minsan laa bahasa sigam sadja ma kau. Iya
du aku masampay bahasa ku ni sasuku lasahan

kami, pagka sali'-sali' kitabi mangandōl ma si Isa Almasi.

Mura-murahan, bang peen kaam kamemon kaniyaan tatabangan uk Tuhan.

Wassalam

Kitab Injil

Sama, Pangutaran: Kitab Injil (New Testament)

copyright © 1994 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Sama, Pangutaran)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
2151cb29-f3ad-5b77-a81f-9337cdca0c86